



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13339/06 (Presse 264)

PRESSEMEDDELELSE

2755. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Almindelige anliggender

Luxembourg, den 17. oktober 2006

Formand

Erkki TUOMIOJA
Finlands udenrigsminister

* 2756. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse (13340/06)

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet hilste med tilfredshed en rapport fra Kommissionen, hvori det konkluderes, at **Bulgarien og Rumænien** på grundlag af de fremskridt, der er gjort, vil være i stand til at påtage sig rettighederne og forpligtelserne ved medlemskab af EU den 1. januar 2007 som planlagt. Rådet roste Bulgarien og Rumænien for de reformer, der er gennemført, og opfordrede begge lande til at afslutte deres sidste forberedelser til medlemskabet.

Rådet godkendte forordninger, der skal danne retsgrundlag for udgifterne fra den 1. januar 2007 under EU's nye finansielle ramme på to nøgleområder under politikken for eksterne forbindelser, nemlig et instrument til finansiering af **udviklingssamarbejde** med næsten 17 mia. EUR over syv år og et **europæisk naboskabs-** og partnerskabsinstrument med over 11,1 mia. EUR.

Rådet besluttede også at undertegne en ny aftale med USA om luftfartsselskabers behandling og overførsel af **passagerlisteoplysninger**. Aftalen skal bidrage til at forhindre og bekæmpe terrorisme og grov kriminalitet, samtidig med at der sikres et tilsvarende beskyttelsesniveau for passagerers personoplysninger i overensstemmelse med de europæiske standarder for grundlæggende rettigheder og privatlivets fred.

Rådet godkendte også EU's **årsberetning om menneskerettigheder for 2006**.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	5
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

UDVIDElsen - Rådets konklusioner	7
--	---

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

EKSTERNE FORBINDELSER

– Irak - forlængelse af mandatet for EU's integrerede retsstatsmission for Irak	8
– Sudan/Darfur - forlængelse af EU's civil-militære støtteaktion	8
– EU's årsberetning om menneskerettigheder - 2006	9
– Forberedelserne til topmødet mellem EU og Ukraine	9
– Forbindelserne med Moldova - Samarbejdsudvalget	9
– Rumænien - Industrivarer	9
– Det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument *	10
– Instrument til finansiering af udviklingssamarbejde	10
– Bistand til tredjelande i 2005 - Rådets konklusioner	11
– Strategisk partnerskab mellem EU og Sydafrika - Rådets konklusioner	13
– EU's og Afrikas infrastrukturpartnerskab - Rådets konklusioner	14

HANDELSPOLITIK

– Schweiz - Toldkontingenter for landbrugsprodukter	17
---	----

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

– Drøftelserne i andre rådssammensætninger	17
--	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ØKONOMI OG FINANS

- 50-årsdagen for Rom-traktaten - 2-euro-erindringsmønt - *Rådets konklusioner* 17

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Passagerlisteoplysninger - Undertegnelse af en aftale med USA 18
- Det Europæiske Grænseagentur - Islands og Norges deltagelse 18

DET INDRE MARKED

- Motorkøretøjer - Anordninger til beskyttelse af personer - Synsfelt 19

ÅBENHED

- Årsrapport om aktindsigt i dokumenter 19

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

- Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 20

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Karel DE GUCHT
Didier DONFUT

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål under udenrigs-
ministeren

Den Tjekkiske Republik:

Alexandr VONDRA
Helena BAMBASOVÁ

Udenrigsminister
Viceudenrigsminister

Danmark:

Michael ZILMER-JOHNS

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Tyskland:

Frank-Walter STEINMEIER

Forbundsudenrigsminister

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Grækenland:

Dora BAKOYANNIS
Ioannis VALINAKIS

Udenrigsminister
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Spanien:

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske
Union

Frankrig:

Philippe DOUSTE-BLAZY

Udenrigsminister

Irland:

Noel TREACY

Viceminister, premierministerens kontor og
Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for
Europaspørgsmål

Italien:

Massimo D'ALEMA
Patrizia SENTINELLI

Vicepremierminister, udenrigsminister
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Cypern:

Yiorgos LILLIKAS
George CHACALI

Udenrigsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Maija MANIKA

Understatssekretær i departementet for økonomiske
forbindelser og udviklingssamarbejdspolitik,
Udenrigsministeriet

Litauen:

Petras VAITIEKŪNAS
Laimonas TALAT-KELPŠA

Udenrigsminister
Vicestatssekretær, Udenrigsministeriet

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandrings-
minister
Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og
indvandring

Nicolas SCHMIT

Ungarn:

Kinga GÖNCZ
László VÁRKONYI

Udenrigsminister
Vicestatssekretær, Udenrigsministeriet

Malta:

Michael FRENDU

Udenrigsminister

Nederlandene:

Bernard Rudolf BOT

Udenrigsminister

Østrig:

Hans WINKLER

Statssekretær, Forbundsudenrigsministeriet

Polen:Anna Elzbieta FOTYGA
Rafał WISNIEWSKIUdenrigsminister
Understatssekretær i Udenrigsministeriet**Portugal:**Luís AMADO
Manuel LOBO ANTUNESMinistro de Estado, udenrigsminister
Statssekretær for forsvars- og havspørgsmål**Slovenien:**Dimitrij RUPEL
Božo CERARUdenrigsminister
Statssekretær, Udenrigsministeriet**Slovakiet:**

Ján KUBIŠ

Udenrigsminister

Finland:

Erkki TUOMIOJA

Udenrigsminister

Sverige:Carl BILDT
Cecilia MALMSTRÖM
Hans JEPPSONUdenrigsminister
Europaminister
Statssekretær, Udenrigsministeriet**Det Forenede Kongerige:**Margaret BECKETT
Geoff HOONMinister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål
Viceminister for Europaspørgsmål**Kommissionen:**

Olli REHN

Medlem

Generalsekretariatet for Rådet:

Javier SOLANA

Generalsekretær/højststående repræsentant for FUSP

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:Ivailo KALFIN
Evgenia KOLDANOVAViceministerpræsident og udenrigsminister
Viceudenrigsminister**Rumænien:**

Mihai-Răzvan UNGUREANU

Udenrigsminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**UDVIDELSEN - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

" Rådet hilser med tilfredshed Kommissionen rapport, hvori det konkluderes, at Bulgarien og Rumænien på grundlag af de fremskridt, der er gjort, vil være i stand til at påtage sig rettighederne og forpligtelserne ved medlemskab den 1. januar 2007.

Rådet roser Bulgarien og Rumænien for de reformer, der er gennemført, og opfordrer begge lande til at afslutte deres sidste forberedelser. Det understreger, at det er vigtigt, at begge lande fastholder deres politiske vilje til at finde løsninger på udestående spørgsmål.

Rådet støtter den mekanisme, der skal udformes med henblik på samarbejde og kontrol af fremskridt på områderne retsreform og bekæmpelse af organiseret kriminalitet og korruption, herunder, hvis dette er nødvendigt og hensigtsmæssigt, muligheden for at indføre sikkerhedsmekanismer, samt de øvrige foranstaltninger, der er fastlagt af Kommissionen, og som skal ledsage Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse. Formålet med disse vil være at sikre, at EU's politikker og institutioner kan fungere efter hensigten efter tiltrædelsen.

Rådet noterer sig, at den igangværende proces med ratificering af tiltrædelsestraktaten er vidt fremskreden, og ser frem til at byde Bulgarien og Rumænien velkommen som medlemmer af EU den 1. januar 2007."

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**EKSTERNE FORBINDELSER****Irak - forlængelse af mandatet for EU's integrerede retsstatsmission for Irak**

Rådet vedtog en fælles aktion om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/190/FUSP om EU's integrerede retsstatsmission for Irak (EUJUST LEX) (13171/06).

Den nye fælles aktion forlænger mandatet for missionen indtil den 31. december 2007 (fælles aktion 2005/190/FUSP udløber den 31. oktober 2006).

EUJUST LEX, der er en mission under den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik, har til formål at løse presserende problemer i det irakiske strafferetssystem gennem kurser i forvaltning og kriminalefterforskning med en målgruppe bestående af højtstående embedsmænd og andre ledere fra retsvæsen, politi og fængselsvæsen. Den operationelle fase af missionen startede den 1. juli 2005.

Sudan/Darfur - forlængelse af EU's civil-militære støtteaktion

Rådet vedtog en afgørelse om forlængelse til den 31. december 2006 af EU's civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan (AMIS II) (13528/06).

Afgørelsen, der gennemfører fælles aktion 2005/557/FUSP, er truffet på grundlag af en beslutning i Den Afrikanske Unions Freds- og Sikkerhedsråd om at forlænge AMIS til den 31. december 2006.

I afventen af, at Den Afrikanske Unions mission afløses af en FN-operation i overensstemmelse med FN-sikkerhedsrådsresolution 1706(2006), vil EU fortsætte sin civil-militære aktion til støtte for AMIS II indtil udgangen af 2006. EU's støtteaktion, der blev vedtaget i juli 2005, blev allerede i juli 2006 forlænget af Rådet til den 31. oktober.

EU's civil-militære aktion til støtte for AMIS II tager sigte på at sikre en effektiv og rettidig EU-bistand, der skal støtte en styrkelse af AMIS II. Aktionen overholder princippet om afrikansk ejerskab og støtter AU og dens politiske, militære og politimæssige indsats for at løse krisen i Darfur. Dette omfatter støtte til den civile politikkomponent af AMIS, planlægning og teknisk bistand på alle kommandoniveauer, militære observatører, uddannelse af afrikanske soldater og observatører samt strategisk og taktisk transport.

EU's årsberetning om menneskerettigheder - 2006

Rådet godkendte EU's ottende årsberetning om menneskerettigheder, der dækker perioden fra juli 2005 til juni 2006. Beretningen giver et overblik over EU's bestræbelser på at fremme menneskerettigheder og demokrati.

Beretningen omhandler EU's menneskerettighedsrelaterede aktiviteter over for tredjelande, indsatsen på multilateralt plan samt vigtige temabaserede spørgsmål. I lighed med tidligere år sætter den også fokus på forskellige menneskerettighedsspørgsmål inden for EU.

Beretningen vil være tilgængelig på Rådets websted:

http://www.consilium.europa.eu/cms3_fo/showPage.asp?id=970&lang=en&mode=g

Forberedelserne til topmødet mellem EU og Ukraine

Rådet noterede sig formandskabets, den højtstående repræsentants og Kommissionens oplysninger om status over forberedelserne til det topmøde mellem EU og Ukraine, der skal holdes i Helsingfors den 27. oktober.

Topmødet bliver det første siden parlamentsvalget i Ukraine i marts og dannelsen af den nye regering i august. Der er tre hovedpunkter på dagsordenen: udviklingen i EU og Ukraine, forbindelserne mellem EU og Ukraine og internationale spørgsmål.

Se også 13340/06 om forbindelserne mellem EU og Ukraine, s. 25.

Forbindelserne med Moldova - Samarbejdsudvalget

Rådet godkendte EU's holdning med henblik på syvende møde i Samarbejdsudvalget EU-Moldova den 19. oktober 2006 i Bruxelles.

Rumænien - Industrivarer

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse af en tillægsprotokol til Europaaftalen om associering med Rumænien vedrørende overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer.

Protokollen skal lette fjernelsen af tekniske hindringer for handelen med industrivarer mellem parterne med Rumæniens gradvise vedtagelse og gennemførelse af national lovgivning, der svarer til EU-lovgivningen.

Det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument *

Rådet vedtog en forordning om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument for 2007-2013, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandling.

Forordningen etablerer en retlig ramme for fællesskabsbistand til støtte for EU's europæiske naboskabspolitik. Den skal støtte udviklingen af et område med velstand og gode naboskabsforbindelser mellem EU og følgende lande og territorier: Algeriet, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Egypten, Georgien, Israel, Jordan, Libanon, Libyen, Moldova, Marokko, Den Russiske Føderation, Syrien, Tunesien, Ukraine og Den Palæstinensiske Myndighed.

Et samlet beløb på over 11,1 mia. EUR under EU's finansielle ramme for 2007-2013 vil blive stillet til rådighed over Fællesskabets budget til gennemførelsen af forordningen; mindst 95% af beløbet tildeles lande- og multilandeprogrammerne, og indtil 5% tildeles programmerne for grænseoverskridende samarbejde.

Forordningen finder anvendelse fra den 1. januar 2007.

Instrument til finansiering af udviklingssamarbejde

Rådet nåede til politisk enighed om indholdet af et udkast til forordning om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde for perioden 2007-2013 (*13635/06*). Rådet vil snarest vedtage en fælles holdning og fremsende den til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling efter den fælles beslutningsprocedure mellem Parlamentet og Rådet.

Oprettelsen af instrumentet til finansiering af udviklingssamarbejde vil muliggøre en forøgelse af et af EU's vigtigste redskaber i finansieringen af udviklingssamarbejdet med næsten 17 mia. EUR for perioden 2007-2013. Disse midler, der allerede er aftale som led i EU's finansielle ramme for 2007-2013, skal lægges oven i de 22,7 mia. EUR, der er afsat specielt til landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) i perioden 2008-2013, således at den nye EU-finansiering bliver på i alt næsten 40 mia. EUR - uden at medregne medlemsstaternes nationale bidrag.

Der er planlagt foranstaltninger på to niveauer, der gensidigt skal styrke hinanden. Det første er geografisk og dækker Asien, Centralasien, Latinamerika, Mellemøsten og Sydafrika, det andet er tematisk og giver mulighed for, at regionale programmer kan styrkes alt efter specifikke behov inden for f.eks. migration, uddannelse og sundhed. Der kan også gennemføres tematiske programmer i AVS-landene, og der er øremærket et specifikt beløb til AVS-stater, der har behov for bistand til at tilpasse sig virkningerne af reformen af EU's sukkersektor.

Desuden giver instrumentet mulighed for et forenklet system, idet en række eksisterende instrumenter erstattes af ét enkelt finansieringsinstrument, således at alle EU-interventioner kan beslattes på grundlag af samme principper og følge en enklere beslutningsprocedure.

Målet er, at forordningen skal undertegnes i december og træde i kraft den 1. januar 2007 ved starten af den nye finansieringsperiode.

Bistand til tredjelande i 2005 - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET,

SOM HENVISER TIL den fælles udviklingspolitiske erklæring af 2005 om den europæiske konsensus om udvikling , og

SOM HENVISER TIL sine konklusioner af 21. november 2005 om årsberetningen 2005 om EU's udviklingspolitik og bistand til tredjelande i 2004 ,

1. HILSER Kommissionens årsberetning 2006 om EU's udviklingspolitik og bistand til tredjelande i 2005 VELKOMMEN og NOTERER SIG med tilfredshed den generelle forbedring af årsberetningen, navnlig styrkelsen af partnerskabsstrategien og resultatorienteringen, der vidner om en forbedring af kvaliteten af EU-interventionerne,
2. BEMÆRKER, at fælleserklæringen, der blev vedtaget i 2005, udgør et grundlag for en yderligere udvikling af indholdet og strukturen i årsberetningen som et styrings- og kommunikationsredskab, og OPFORDRER PÅ NY Kommissionen til yderligere at forbedre den analytiske del af årsberetningen ved med inddragelse af konkrete eksempler at påvise EU-bistandens bidrag til resultater og virkninger,
3. OPFORDRER Kommissionen til i årsberetningen 2007
 - at etablere en tydelig forbindelse mellem aktivitetsbeskrivelsen og indfrielsen af de politiske målsætninger som defineret i fælleserklæringen, herunder fortsat og forbedret analyse i forhold til årtusindudviklingsmålene
 - eksplicit at fastlægge de årlige målsætninger i beretningen og foretage en vurdering af indfrielsen heraf

- at medtage gode eksempler fra donoratlasset af relevans for indfrielsen af målsætningerne for udviklingspolitikken
 - efter at have analyseret de positive resultater og vurderet de aktuelle udfordringer at styrke den del af årsberetningens indhold, der peger fremad, ved at foreslå forbedringer af politikker og programmering, og
 - at medtage en mere eksplicit beskrivelse af gennemførelsen og virkningerne af Paris-erklæringen samt et sammendrag af, hvor langt man er nået med at indfri tilsagnet om at fremme sammenhæng i udviklingspolitikken; sammendraget skal baseres på den EU-rapport om sammenhæng i udviklingspolitikken, der udarbejdes hvert andet år,
4. HILSER navnlig beskrivelsen af erfaringerne med evalueringsresultaterne VELKOMMEN og OPFORDRER Kommissionen til at tage hensyn til dem i den politiske planlægning og programmeringen,
 5. NOTERER SIG med bekymring, at effektiviteten af EU's bidrag til Latinamerika er dalende, som det fremgår af det resultatorienterede overvågningssystem, og OPFORDRER Kommissionen til fremover at vurdere, hvad der ligger til grund for de store forandringer,
 6. PÅSKØNNER, at Kommissionen har foretaget kvantitative forbedringer af sin støtte i 2005 i forhold til 2004, både for så vidt angår forpligtelser (8 mia. EUR, dvs. en stigning på 16%) og betalinger (6,2 mia. EUR sidste år mod 5,7 mia. EUR i 2004), og OPFORDRER Kommissionen til at fortsætte bestræbelserne på at nedbringe uindfrie forpligtelser,
 7. HILSER VELKOMMEN, at andelen af lavindkomstlande i den samlede ressourcefordeling er steget, KONSTATETER, at andelen af mindst udviklede lande har stabiliseret sig efter en nedgang i 2004, UNDERSTREGER vigtigheden af tilsagnene om at sætte særligt fokus på Afrika og ANMODER PÅ NY om en beretning om foranstaltninger, der har til formål at sikre bedre resultater med hensyn til fattigdom og ulighed i mellemindkomstlande,
 8. OPFORDRER Kommissionen til yderligere at forbedre regnskabsdelen i ODA-rapporteringen til DAC og sørge for, at de finansielle statistikker vedrørende anvendelsen af ODA viser, hvordan andelen af områder, som i fælleserklæringen er udpeget til en EU-indsats, udvikler sig over tid, hvordan EU's bidrag forholder sig til den globale bistandsindsats fordelt på regioner, og hvordan den geografiske fordeling stemmer overens med regionernes behov og resultater,
 9. HILSER forelæggelsen af årsberetningen 2006 i juni VELKOMMEN og OPFORDRER Kommissionen til fremover at gøre en større indsats for at forelægge årsberetningen så tidligt som muligt,

10. OPFORDRER Kommissionen til at udarbejde sammendraget som et strategisk dokument med et analytisk og fremadrettet indhold, der fokuserer på resultater, endnu uløste udfordringer og muligheder, og som fungerer som et redskab til kommunikation med offentligheden."

Strategisk partnerskab mellem EU og Sydafrika - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet mindede om den enighed, der i 2005 blev opnået i Det Fælles Samarbejdsråd EU-Sydafrika om, at der skulle tages nye skridt til at sikre, at forbindelserne mellem Sydafrika og EU udvikler sig hen imod et ægte strategisk partnerskab. Rådet bekræftede, at EU er fast besluttet på at arbejde for at nå dette mål. Rådet understregede, at det strategiske partnerskab mellem EU og Sydafrika skal supplere og være i fuld overensstemmelse med EU's strategi for Afrika.
2. Rådet anerkendte Sydafrikas vigtige rolle i Afrika og i det hele taget i verden. Rådet noterede sig, at EU og Sydafrika deler fælles værdier og interesser, og at de begge går ind for at arbejde sammen med andre partnere for at fremme fred og sikkerhed, bæredygtig udvikling, demokrati, respekt for menneskerettighederne samt god regeringsførelse i Afrika og globalt.
3. Rådet understregede, at processen med at udvikle et strategisk partnerskab mellem EU og Sydafrika må basere sig på en åben, konkret og transparent dialog mellem parterne og forløbe på en baggrund af fælles forståelse og ejerskab i forhold til processen.
4. Rådet hilste Kommissionens meddelelse "På vej mod et strategisk partnerskab mellem EU og Sydafrika" velkommen som et godt udgangspunkt for de forhandlinger, der skal forsøge at samle medlemsstaterne, EU og Sydafrika i en fælles og kohærent ramme. Denne ramme skal have klare og fælles definerede mål, der dækker alle samarbejdsområder, og som inddrager alle interesserede parter.
5. Rådet understregede, at det strategiske partnerskab skal bygge på de eksisterende forbindelser mellem EU og Sydafrika med det mål at styrke disse forbindelser og tilføre dem en merværdi, samtidig med at der sikres fuld overensstemmelse med de internationale forpligtelser vedrørende menneskerettighederne samt med EU's strategi for Afrika og den europæiske konsensus om udvikling. Der bør sikres sammenhæng mellem det strategiske partnerskab, samhandels-, udviklings- og samarbejdsaftalerne (TDCA), ØPA-forhandlingerne med SADC-gruppen, landestrategien (CSP) og Sydafrikas nationale, regionale og afrikanske prioriteter og forpligtelser over for regionale partnere.

6. Det forventes, at det nuværende samarbejde mellem EU og Sydafrika vil blive forbedret ved at gå fra politisk dialog til fælles mål og strategisk politisk samarbejde om regionale, afrikanske og globale spørgsmål, herunder konfliktforebyggelse og -løsning i Afrika. Det forventes ligeledes, at det strategiske partnerskab vil udvikle et stærkere og bæredygtigt økonomisk samarbejde, fuldt ud gennemføre TDCA-aftalens bestemmelser om handelsrelaterede områder og udvide samarbejdet til at omfatte sociale, kulturelle og miljømæssige emner.
7. Rådet hilste endvidere velkommen, at det er hensigten, at der udarbejdes en operationel, resultatorienteret og målelig handlingsplan for gennemførelsen af det strategiske partnerskab i samarbejde med medlemsstaterne, Fællesskabet og Sydafrika. For EU's vedkommende bør gennemførelsen af handlingsplanen være en fælles indsats, som både medlemsstaterne og Fællesskabet yder værdifulde bidrag til inden for deres respektive kompetenceområder.
8. Rådet bekræftede, at det er fast besluttet på at fortsætte dialogen med Sydafrika med henblik på at nå til en fælles forståelse vedrørende det strategiske partnerskab på mødet i Det Fælles Samarbejdsråd i november 2006."

EU's og Afrikas infrastrukturpartnerskab - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet,

1. UNDERSTREGER den betydning, som infrastruktur og de hertil knyttede serviceydelser samt lovrammer har for bæredygtig økonomisk vækst, handel, beskæftigelse, kontinental og regional integration, fødevarerikkerhed og fattigdomsbekæmpelse, og MINDER OM det bidrag, som en forbedret infrastruktur vil kunne yde til opnåelsen af årtusindudviklingsmålene,
2. BEKRÆFTER ambitionen om at oprette et infrastrukturpartnerskab mellem EU og Afrika ("partnerskabet") for at støtte programmer, der fremmer integrering af net på kontinent- og regionalplan i Afrika, samt nationale programmer, der bidrager til en sådan integrering, og UNDERSTREGER, at partnerskabet bør baseres på principperne om afrikansk ejerskab, bæredygtighed, økonomisk soliditet og gælds bæredygtighed og bør svare til de udviklingsmål og planer, der er fastlagt af Den Afrikanske Union og det nye partnerskab for Afrikas udvikling (NEPAD), af de regionale økonomiske fællesskaber (REC) og Den Afrikanske Udviklingsbank,

3. SER MED TILFREDSHED på Kommissionens meddelelse "Integrering af Afrikas net: EU's og Afrikas infrastrukturpartnerskab" og KONSTATERER med tilfredshed, at partnerskabet er udtryk for et konkret skridt i gennemførelsen af EU's strategi for Afrika, det bidrager til øget regional handel og bedre integrering af landene i Afrika i det multilaterale handelssystem og bør derfor navnlig støtte gennemførelsen af økonomiske partnerskabsaftaler og hjælpe landene til at høste fordelene heraf,
4. HILSER VELKOMMEN, at sigtet med partnerskabet er at fokusere på grænseoverskridende, regionale og nationale infrastrukturer med hensyn til transport, vand og sanitet, energi samt informations- og kommunikationsteknologiske sektorer, der sikrer integrering på tværs af kontinentet og dets forskellige regioner, og MINDER OM de muligheder, der ligger i udviklingen af integrerede regionale markeder for decentraliserede infrastruktursystemer,
5. NOTERER SIG, at partnerskabet supplerer EU's sektortilgang og støtte til infrastrukturen på nationalt og lokalt plan, hvor den overvejende del af hjælpen kanaliseres gennem partnerlandenes strategier med støtte via Den Europæiske Udviklingsfonds (EUFs) nationale vejledende programmer eller det europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument, alt efter omstændighederne, og via medlemsstaterne,
6. UNDERSTREGER, at partnerskabet bør fremme den landestyrede indsats for at forbedre adgangen til markeder og grundlæggende tjenester på nationalt og lokalt plan,
7. NOTERER SIG, at partnerskabet supplerer Infrastrukturkonsortiet for Afrika, de internationale finansielle institutioners fælles indsats, bilaterale donorer, multilaterale agenturer og de afrikanske institutioner, der aktivt er engagerede i infrastrukturudvikling, MINDER OM den private sektors rolle og det betydelige bidrag, som offentlig-private partnerskaber kan yde til infrastrukturudvikling og OPFORDERER TIL effektiv koordinering og samarbejde med disse aktører og ligeledes mellem Kommissionens forskellige instrumenter, Den Europæiske Investeringsbank og dens investeringsfacilitet samt medlemsstaterne i overensstemmelse med Paris-erklæringen om bistandseffektivitet,
8. MINDER OM, at EU har omfattende ekspertise og erfaring fra de transeuropæiske transport-, energi- og telenet, herunder beslægtede lovrammer, som kan deles med Afrika under hensyntagen til lokale forhold og betingelser,
9. MINDER OM, at EU's vandinitiativ og EU's energiinitiativ har resulteret i et værdifuldt forberedende arbejde til den strategiske sektordialog i forbindelse med partnerskabet, og OPFORDERER Kommissionen, medlemsstaterne og de øvrige partnere i EU's vandinitiativ, som stadig drøftes med hensyn til den fremtidige linje, og i EU's energiinitiativ til nøje at tilpasse aktiviteterne i disse initiativer i Afrika til partnerskabet, navnlig hvis de er relevante for grænseoverskridende spørgsmål og regional integration,

10. UNDERSTREGER betydningen af strategiske sektordialoger mellem EU og Afrika om infrastrukturpolitikker og -prioriteter og OPFORDRER Kommissionen, medlemsstaterne og øvrige relevante partnere til at etablere passende fora der, hvor de ikke findes,
11. NOTERER SIG, at infrastrukturudvikling er kapitalintensiv og kræver betydelige ressourcer, både menneskelige og økonomiske, til drift og vedligeholdelse, UNDERSTREGER betydningen af kapacitetsopbygning og udvikling af beslægtede ydelser, markeder og lovrammer for at bevare de fordele, som investeringerne kaster af sig, og fremhæver samtidig partnerlandenes og -institutionernes ansvar for at opretholde dem,
12. MENER, at der i lyset af de høje omkostninger ved infrastrukturprojekter bør lægges særlig vægt på spørgsmål vedrørende god forvaltningspraksis, ansvarliggørelse og korruptionsbekæmpelse,
13. MINDER OM, at de miljømæssige og sociale konsekvenser af store infrastrukturprojekter kan være alvorlige, og OPFORDRER Kommissionen til at fastlægge bæredygtighedskriterier for udvælgelse af projekter og sikre anvendelsen af miljømæssige og sociale konsekvensanalyser under særlig hensyntagen til aspekter i forbindelse med uddannelse, sundhed, konfliktfølsomhed, klimaændringer, arbejdskraft og menneskerettigheder og til at strømline HIV-/aids- og kønsaspekter gennem hele projektforløbet. De principper for integrering af energi i udviklingssamarbejdet, der er omhandlet i konklusionerne fra samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 10. april 2006, og de bæredygtighedskriterier, der er opstillet af Verdenskommissionen for Dæmninger i dens anbefalinger om store vandinfrastrukturer, bør for eksempel tages med i betragtning, når kriterierne fastlægges.
14. SER FREM TIL oprettelsen af EU's trust-fond for infrastrukturer i Afrika, der vil give alle medlemsstaterne og deres institutioner, Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank mulighed for at støtte partnerskabsaktiviteter, UNDERSTREGER betydningen af, at trust-fonden samler alle interesserede medlemsstater og FREMHÆVER muligheden for fælles finansiering og medfinansiering af infrastrukturprojekter, der støttes af trust-fonden,

UNDERSTREGER endvidere nødvendigheden af, at trust-fonden forvaltes på en effektiv og gennemsigtig måde, og at alle medlemsstaterne orienteres vedrørende dens aktiviteter og projekter, FREMHÆVER nødvendigheden af at arbejde tæt sammen med Den Afrikanske Udviklingsbank og andre afrikanske partnere for at sikre ejerskab og dialog, HILSER de bidrag VELKOMMEN, som fonden indtil videre har fået tilsagn om, og SER FREM TIL yderligere langsigtede økonomiske bidrag fra Kommissionen og - på frivillig basis - fra medlemsstaterne,

15. HILSER dette eksempel på nært samarbejde mellem Kommissionen og EIB VELKOMMEN og OPFORDRER begge institutioner til at træffe flere forholdsregler for yderligere at forbedre koordineringen af deres arbejde i Afrika og resten af verden,
16. OPFORDRER alle parter til at sikre effektiv opfølgning af disse konklusioner."

HANDELSPOLITIK

Schweiz - Toldkontingenter for landbrugsprodukter

Rådet vedtog en forordning om ophævelse af forordning 7/2005 om et EF-toldkontingent for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz (11115/06).

Forordning 7/2005 er afløst af en afgørelse truffet af den blandede landbrugskomité EU-Schweiz om at indsætte bestemmelser om toldkontingenter for produkter under KN-kode 0705 21 00 i aftalen mellem EU og Schweiz om handel med landbrugsprodukter.

Efter EU's udvidelse den 1. maj 2004 besluttede Fællesskabet og Schweiz at tilpasse toldindrømmelserne i aftalen for at udvide et gældende toldfrit EF-kontingent til at omfatte et nyt produkt (KN-kode 0705 21 00).

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Drøftelserne i andre rådssammensætninger

Rådet noterede sig formandskabets rapport om drøftelserne i andre rådssammensætninger (13639/06).

ØKONOMI OG FINANS

50-årsdagen for Rom-traktaten - 2-euro-erindringsmønt - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet understreger betydningen af at fejre 50-årsdagen for Rom-traktaten den 25. marts 2007. Det hilser derfor medlemsstaternes initiativ til i den anledning at udstede en fælles erindringsmønt velkommen. Medlemsstaterne i euroområdet vil udstede en 2-euro-erindringsmønt, der skal vise et fælles motiv på den nationale side, medens de øvrige medlemsstater opfordres til at benytte det fælles motiv til at udstede en erindrings- eller samlermønt i deres egen nationale valuta.

2. Medlemsstaterne i euroområdet må efter de nuværende regler kun udstede én 2-euro-erindringsmønt om året, men for at de alle skal kunne deltage i dette initiativ, som skal markere begivenhedens symbolske betydning, åbnes der undtagelsesvis mulighed for, at alle medlemsstaterne i euroområdet kan udstede denne erindringsmønt foruden en eventuel anden 2-euro-erindringsmønt, som nogle af dem måtte udgive i 2007 for at fejre en anden begivenhed.
3. Medlemsstaterne bør senest den 30. november 2006 tilsende Kommissionen en komplet beskrivelse af den nationale side af deres erindringsmønt. Kommissionen vil derefter straks underrette de øvrige medlemsstater om motiverne."

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Passagerlisteoplysninger - Undertegnelse af en aftale med USA

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af formandskabet til at undertegne en interimsaftale med Amerikas Forenede Stater om den fortsatte anvendelse af passagerliste(PNR)-oplysninger (13226/06 og 13216/06). Begge parter's undertegningsproces skal være afsluttet den 18. oktober.

Den 6. oktober afsluttede EU og USA forhandlingerne om interimsaftalen, der omfatter luftfartsselskabers behandling og overførsel af passagerliste(PNR)-oplysninger til de amerikanske myndigheder.

Den nye aftale vil bidrage til at forhindre og bekæmpe terrorisme og grov grænseoverskridende kriminalitet, samtidig med at der sikres et tilsvarende beskyttelsesniveau for passagerers personoplysninger i overensstemmelse med de europæiske standarder for grundlæggende rettigheder og privatlivets fred.

Se pressemeddelelse 14006/06.

Det Europæiske Grænseagentur - Islands og Norges deltagelse

Rådet nåede til enighed om undertegnelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Island og Norge om vilkårene for disse staters deltagelse i Det Europæiske Grænseagentur (10945/1/06).

DET INDRE MARKED**Motorkøretøjer - Anordninger til beskyttelse af personer - Synsfelt**

Rådet nåede til enighed om en fælles indstilling vedrørende den holdning, som Det Europæiske Fællesskab skal indtage til et udkast til regulativ fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (UN/ECE) om godkendelse af

- opdelingsanordninger til beskyttelse af personer i køretøjer mod bagageforskydning, leveret som ikke-originale udstyr til køretøjer (11523/06)
- motorkøretøjer for så vidt angår førerens fremadrettede synsfelt (11522/06).

Udkastene til afgørelser fremsendes til Europa-Parlamentet med henblik på samstemmende udtalelse.

Hovedformålet med UN/ECE's regulativ er at fastsætte harmoniserede tekniske forskrifter og dermed undgå, at der skabes tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter, samtidig med at der opnås en høj grad af sikkerhed og miljøbeskyttelse.

Fællesskabet agter at stemme for udkastet til regulativ på et kommende møde i UN/ECE-verdensforummet for harmonisering af regulativer for motorkøretøjer.

ÅBENHED**Årsrapport om aktindsigt i dokumenter**

Rådet vedtog sin årsrapport om gennemførelsen af forordning 1049/2001 om aktindsigt i dokumenter i 2005 (13354/1/06).

Det fremgår bl.a. af rapporten,

- at 68,6% af de rådsdokumenter, der blev udarbejdet i 2005, dvs. 77 832 ud af de 133 398 nye dokumenter, der blev opført i Rådets register, blev gjort direkte tilgængelige for offentligheden via registeret, så snart de var rundsendt.
- at Rådets register pr. 19. januar 2006 indeholdt henvisninger til 697 111 dokumenter (samtlige sprogudgaver under ét), hvoraf 459 033 (eller 65,8% af de registrerede dokumenter) var offentlige, dvs. tilgængelige enten i et overførbart format eller på begæring.

- at 259 106 individuelle brugere i 2005 konsulterede Rådets offentlige register via internettet. Det samlede antal besøg steg med næsten 16% (en stigning i tredje år i træk) og var således på i alt 1 064 039 besøg, hvilket svarer til næsten 3 000 besøg om dagen.
- at Rådet modtog 2 100 begæringer fra offentligheden om aktindsigt i i alt 9 457 dokumenter og gav aktindsigt (hel eller delvis taget under ét) i 7 788 (80,6%) af de begærede dokumenter.

Rapporten fremhæver den vigtigste udvikling i det fjerde år af forordningens gennemførelse og gennemgår klager til Den Europæiske Ombudsmand, domme afsagt af EF-Domstolen og Retten i 2005 i henhold til forordning 1049/2001 samt sager anlagt ved Retten i Første Instans vedrørende aktindsigt i Rådets dokumenter.

Desuden redegør rapporten for de forskriftsmæssige, administrative og praktiske tilpasninger, som Rådet har foretaget for at efterkomme forordningen.

Til slut anføres det, at de mål, der er fastsat i traktaterne og i forordning 1049/2001, blev nået i 2005 for Rådets vedkommende.

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af de danske medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg fra den 21. september 2006 til den 20. september 2010 (13553/06), dvs.:

Dorthe Andersen
Chefkonsulent, DA

Henrik Fallesen
Leder af DI's Bruxelles-kontor

Benedicte Federspiel
Chefkonsulent, Forbrugerrådet

Peder Munch Hansen
International konsulent, LO

Randi Iversen
Forkvinde, Kvinderådet

Søren Kargaard
International konsulent, FTF

Marie-Louise Knuppert
LO-sekretær

Poul Lüneborg
Konsulent, DSI

Leif Erland Nielsen
Seniorkonsulent, Landbrugsrådet
